

ключая использования существующих ресурсов из регулярного бюджета Управления⁸⁸, предоставлять, когда это уместно и по запросу, свои экспертные знания Комиссии по миростроительству, группе по оказанию помощи в области верховенства права, в рамках продолжающейся работы Сети координационных центров по вопросам верховенства права, а также другим соответствующим органам;

6. *предлагает* государствам-членам предоставлять ресурсы Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с тем чтобы оно могло продолжать оказывать государствам-членам помощь, по их просьбе, в осуществлении на долгосрочной и устойчивой основе реформы уголовного правосудия, а также использовать техническую помощь, предлагаемую в этой области Управлением и другими органами системы Организации Объединенных Наций;

7. *предлагает* соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций, в том числе Всемирному банку, а также таким организациям, как Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, активизировать свое сотрудничество и координацию усилий с органами системы Организации Объединенных Наций, которые занимаются вопросами поддержания верховенства права, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, для содействия применению более комплексного подхода к задаче оказания помощи в целях создания потенциала в области укрепления законности и реформы уголовного правосудия и изыскания новых возможностей для осуществления совместных проектов в этой области;

8. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее семнадцатой сессии в 2008 году доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*41-е пленарное заседание
27 июля 2006 года*

2006/26

Последующая деятельность по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Экономический и Социальный Совет,

подчеркивая ответственность, принятую на себя Организацией Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в соответствии с резолюцией 155 С (VII) Экономического и Социального Совета от 13 августа 1948 года и резолюцией 415 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года,

признавая, что конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, как крупные межправительственные форумы, оказывают влияние на национальную политику и практику и развивают международное сотрудничество в этой области, содействуя обмену мнениями и опытом, мобилизуя общественное мнение и вырабатывая

рекомендации относительно различных вариантов политики на национальном, региональном и международном уровнях,

отмечая резолюцию 56/201 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2001 года о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и резолюцию 2003/3 Экономического и Социального Совета от 11 июля 2003 года о прогрессе в деле осуществления резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи, в которой Совет рекомендовал всем организациям системы развития Организации Объединенных Наций рассматривать извлечение уроков и их распространение как особый необходимый компонент их деятельности и подчеркнул важность контроля и оценки оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях повышения ее эффективности и результативности, а также призвал Генерального секретаря уделить более пристальное внимание извлеченным урокам, результатам и итогам в будущих докладах,

ссылаясь на резолюцию 57/270 В Генеральной Ассамблеи от 23 июня 2003 года, в которой Ассамблея обратила особое внимание на то, что на систему Организации Объединенных Наций возложена важная обязанность оказывать правительствам помощь в продолжении всестороннего участия в последующей деятельности по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и в выполнении достигнутых на них соглашений и принятых на них обязательств,

ссылаясь также на резолюцию 59/151 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2004 года, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить надлежащее последующее выполнение резолюции и представить ей через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию доклад по этому вопросу на ее шестидесятой сессии,

ссылаясь далее на резолюцию 60/177 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 2005 года, в которой она одобрила Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, принятую на этапе высокого уровня одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и одобренную Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четырнадцатой сессии и затем Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2005/15 от 22 июля 2005 года,

принимая во внимание резолюцию 60/175 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 2005 года об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества, и роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в осуществлении мер, изложенных в Бангкокской декларации,

принимая во внимание также Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций⁸⁹, которая была принята главами государств и правительств на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций 8 сентяб-

⁸⁹ Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

ря 2000 года и в которой главы государств и правительств выразили решимость укреплять уважение к принципу верховенства права, причем как в международных, так и во внутренних делах, повышать эффективность Организации Объединенных Наций в деле поддержания мира и безопасности путем предоставления в ее распоряжение ресурсов и инструментов, необходимых ей для предотвращения конфликтов, мирного разрешения споров, проведения операций по поддержанию мира, постконфликтного миростроительства и реконструкции, предпринять согласованные действия по борьбе против международного терроризма и присоединиться как можно скорее ко всем соответствующим международным конвенциям, удвоить свои усилия по осуществлению принятого ими обязательства поставить заслон всемирной проблеме наркотиков и активизировать коллективные усилия по борьбе с транснациональной преступностью во всех ее аспектах, включая торговлю людьми и их контрабандный провоз и отмывание денежных средств,

принимая во внимание далее резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи от 16 сентября 2005 года, в которой Ассамблея приняла Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года,

признавая, что извлеченные уроки могут оказаться ценным инструментом управления для будущего планирования и программ и обеспечивают информацию для дальнейшего совершенствования деятельности, а также содействуют разработке эффективной и обоснованной политики,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁹⁰ о последующей деятельности по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

2. *вновь предлагает* правительствам осуществлять Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия⁹¹ и рекомендации, принятые на одиннадцатом Конгрессе, при разработке законодательства и руководящих директив и принятии всех других соответствующих мер с учетом экономических, социальных, правовых и культурных особенностей своих соответствующих государств;

3. *предлагает* государствам-членам содействовать, в духе общей и совместной ответственности, как это признается в Бангкокской декларации, совершенствованию международного сотрудничества в деле борьбы с преступностью и терроризмом на многостороннем, региональном и двустороннем уровнях, включая такие области, как выдача и взаимная правовая помощь в рамках соответствующих действующих правовых документов;

4. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках имеющихся внебюджетных ресурсов, не исключая использования существующих ресурсов из регулярного бюджета Управления⁹², созвать совещание межправительственной группы экспертов, при обеспечении справедливого географического представительства, для обсуждения одиннадцатого Конгресса и предшествующих конгрессов с целью обобщения и

⁹⁰ E/CN.15/2006/7.

⁹¹ Резолюция 60/177 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁹² Эта формулировка не создает основания для увеличения объема регулярного бюджета или испрашивания дополнительных средств.

рассмотрения извлеченных уроков по итогам предыдущих конгрессов для разработки методологии усвоения извлеченных уроков для будущих конгрессов и представить доклад о его работе на рассмотрение Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее шестнадцатой сессии;

5. *приветствует* предложение правительства Таиланда провести в этой стране совещание межправительственной группы экспертов;

6. *вновь просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках имеющихся внебюджетных ресурсов, не исключая использования существующих ресурсов из регулярного бюджета Управления⁹², начать консультации с правительствами, предложившими провести у себя двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который должен состояться в 2010 году, и представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее шестнадцатой сессии доклад по этому вопросу.

41-е пленарное заседание
27 июля 2006 года

2006/27

Укрепление международного сотрудничества в предупреждении торговли людьми и борьбе с ней и защите жертв такой торговли

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью⁹³,

принимая к сведению руководящий принцип 8 «Специальные меры по защите и поддержке детей, оказавшихся жертвами торговли людьми», содержащийся в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека⁹⁴,

ссылаясь на Конвенцию о правах ребенка⁹⁵ и отмечая вступление в силу Факультативного протокола к этой Конвенции, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии⁹⁶,

ссылаясь также на Конвенцию Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда 1999 года (Конвенция № 182), которая запрещает принудительный или обязательный труд любых лиц в возрасте до восемнадцати лет,

ссылаясь далее на пункты 4 и 13 Бангкокской декларации о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения пре-

⁹³ Резолюция 40/34 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁹⁴ См. E/2002/68/Add.1.

⁹⁵ Резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁹⁶ Резолюция 54/263 Генеральной Ассамблеи, приложение II.